



UNIVERSO DC
RENAISSANCE

1

BATWOMAN™



DC.COM MAY 2017



BENNETT
TYNION IV
EPTING
COX

KAPALICARSI. O GRANDE BAZAR DE ISTAMBUL.

SE VOCÊ QUISER
CAUSAR DOR A UMA
PESSOA, COMO
ESCOLHE O ALVO?

TECIDO MOLE. OSSO
FRÁGIL, NERVOS
DENTAIS FRÁGEIS.

SE QUISER CAUSAR DOR
A UM MUNDO, COMO
ESCOLHE SEU ALVO?



FELIZMENTE...

SOU UM
POUCO MELHOR
NA FURTIVIDADE.

OS MUITOS BRAÇOS DA MORTE

PARTE 1

PECADOR

MARGUERITE BENNETT & JAMES TYNION IV WRITERS

STEVE EPTING ARTIST JEREMY COX COLORS

DERON BENNETT LETTERS STEVE EPTING COVER

J.G. JONES VARIANT COVER

DAVE WIELGOSZ ASST. EDITOR CHRIS CONROY EDITOR

MARK DOYLE GROUP EDITOR

BATMAN CREATED BY BOB KANE WITH BILL FINGERT

TRADUÇÃO: ANDRÉ REVISÃO: OLIVERRÁ



O QUE
BATWOMAN PODE
FAZER QUE BATMAN
NÃO PODE?



BRUCE ME IMBUIU DA
TAREFA DE RASTREAR O
ÚLTIMO VENEDOR DO
VENENO MONSTRO NO
MERCADO NEGRO
INTERNACIONAL.



E DEPOIS DE SEIS SEMANAS
DE CALOR INTENSO
DO DESERTO E ONDAS
BÁLTICAS...



FOI AQUI QUE O
RASTRO ME
TROUXE.



CONSEGUIREI
MINHAS
RESPOSTAS.



CONSEGUIREI
UM NOME.



BAIA EMINONU, ISTAMBUL.



JULIA, LEMBRE-
ME DISTO DA PRO-
XIMA VEZ QUE EU
FIZER MIMIMI
SOBRE LAVAR A
LOUCA.

VRRMMMMM

VOCE NAO
E A UNICA
RECLAMANDO.

O EXERCITO
AMERICANO AINDA ESTA
OFERTANDO NESTA TECNO-
LOGIA. ENTAO MEUS COM-
PANHEIROS BRITANICOS
FORAM E OS COBRIRAM.

NAO TEM SORTE DE TER
ALGUÉM NO SERVICO ESPECIAL
AÉREO QUE GOSTA DE VOCE,
MESMO QUANDO ECONOMIZA
NAS TAREFAS?

ALGUM CANTO
ESTREITO PARA
MIM?

RAMIFICACAO
LOGO A FRENTE.

VAMOS LEVA-LO
PARA UMA VOLTA.



SEIS SEMANAS.

SEIS SEMANAS DE OPERACOES SECRETAS. SEIS SEMANAS DE EMBOSCADAS--

SEIS SEMANAS DE ESMAGAR SUPREMACISTA BRANCOS E NACIONALISTA RADICAIS E PROCURANDO POR CELULAS EXTREMISTAS -- TEMPO TODO -- PARA MATAR O MAIOR NUMERO DE PESSOAS DAS MAIORES NACOES DE UMA SO VEZ.

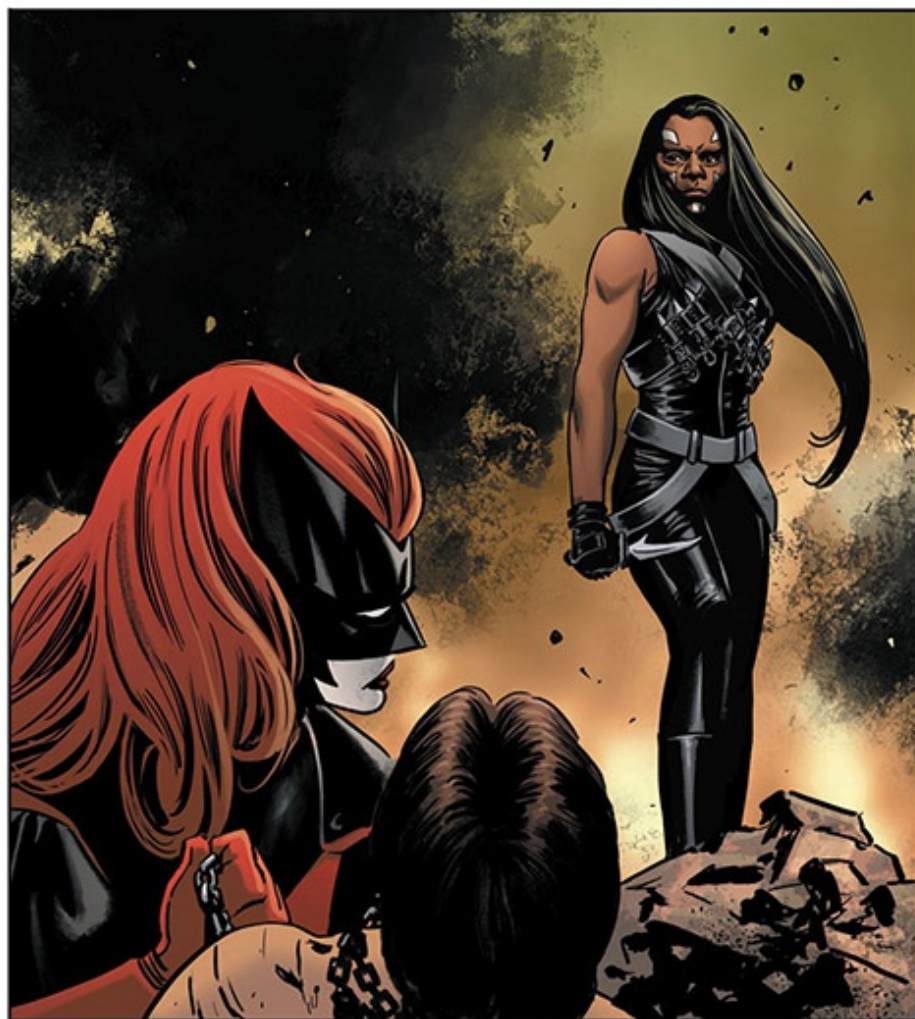


NAO E O INICIO DE UM MISTERIO.

E ONDE ISTO ACABA.



NAO CONSIGO-- RESPIRAR--





O IATE SEQUOIA.



"ENTÃO A VIGILANTE BILIONÁRIA RETORNA PARA O IATE DA FAMÍLIA. AGUARDADA POR SUA FIEL MORDOMA DO COMANDO BRITÂNICO."

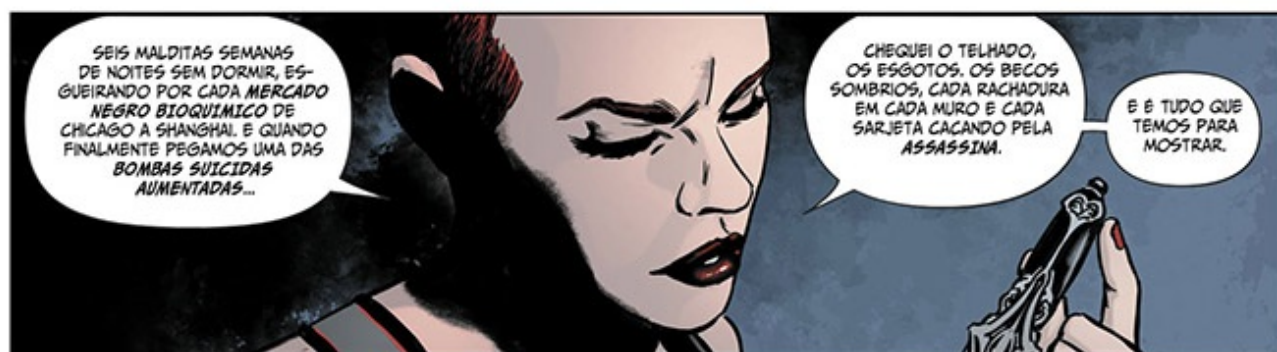


ACHEI QUE ODIASSE ESTA LINHA TANTO QUANTO ESTA LINHA DE TRABALHO.



SE A FARÁ RIR, POSSO ATÉ FINGIR QUE ESTA BEBIDA NÃO FOI FEITA POR MIM.

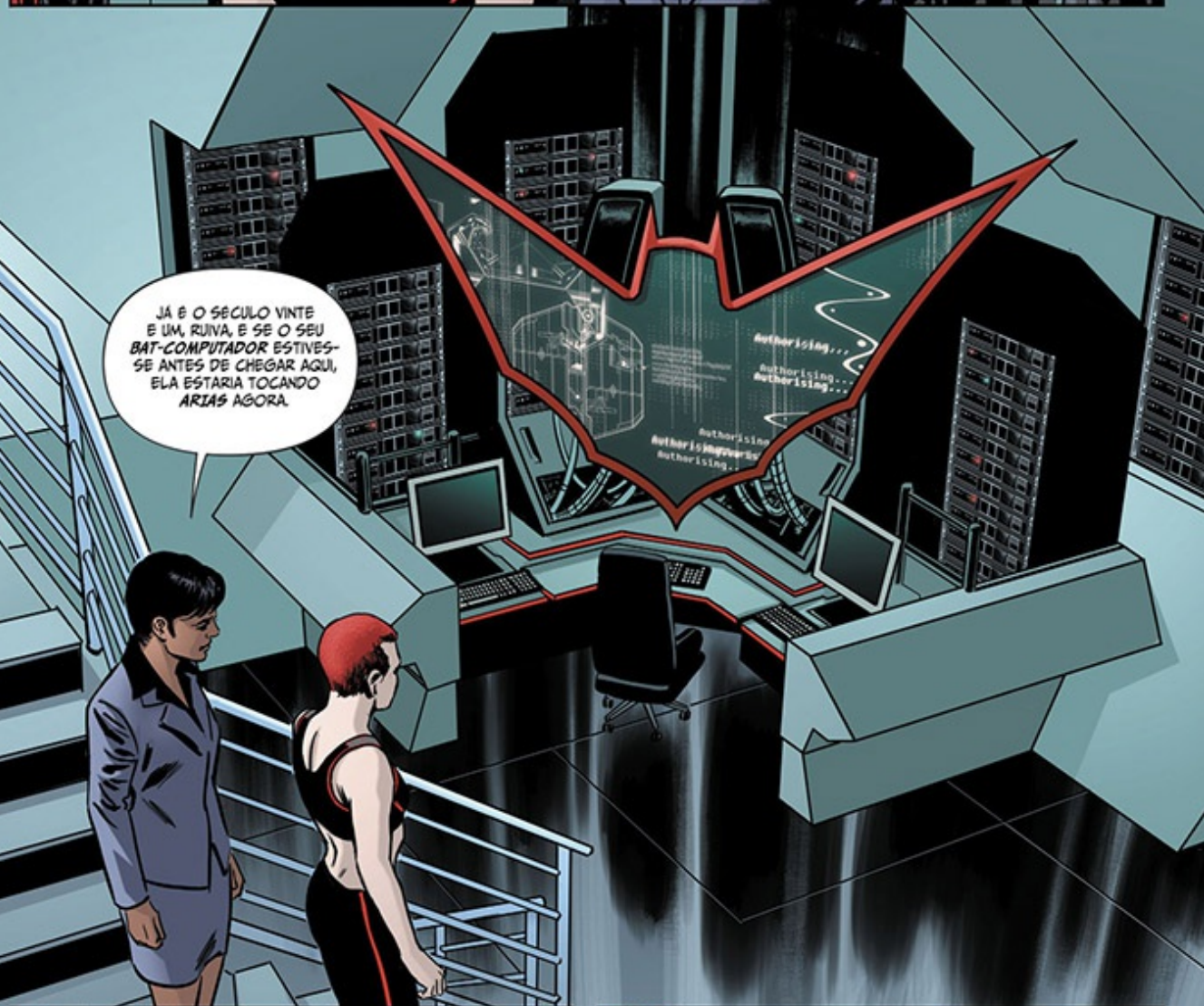
A PROPOSITO... BETTE LIGOU DE WEST POINT MAIS CEDO. DISSE A ELA QUE VOCE LEVARIA ALGO LEGAL DO GRANDE BAZAR.



SEIS MALDITAS SEMANAS DE NOITES SEM DORMIR, ESGUEIRANDO POR CADA MERCADO NEGRO BIOQUÍMICO DE CHICAGO A SHANGHAI E QUANDO FINALMENTE PEGAMOS UMA DAS BOMBAS SUICIDAS AUMENTADAS...

CHEQUEI O TELHADO, OS ESGOTOS, OS BECOS SOMBRIOS, CADA RACHADURA EM CADA MURO E CADA SARJETA CACANDO PELA ASSASSINA.

E É TUDO QUE TEMOS PARA MOSTRAR.



O MAR MEDITERRÂNEO.

CORYANA...

SERÁ QUE O BATMAN
TEM ALGUM LUGAR QUE
O DEIXE DESTA JEITO?

CORYANA...

CORYANA...

SAPIYAH...

KATE?

A MOTO E O
BARCO NÃO SÃO AS
UNICAS COISAS QUE
PODEM FICAR EM
PILOTO AUTOMÁTICO,
CLARAMENTE.

HA?



ANTES.
O ANO PERDIDO.



O DESERTO ROSA.

"SAFIYAH DIZ
QUE PODE VIVER,
PEQUENINA."

"SAFIYAH DIZ
QUE PODE
FICAR."





MAIS TARDE.

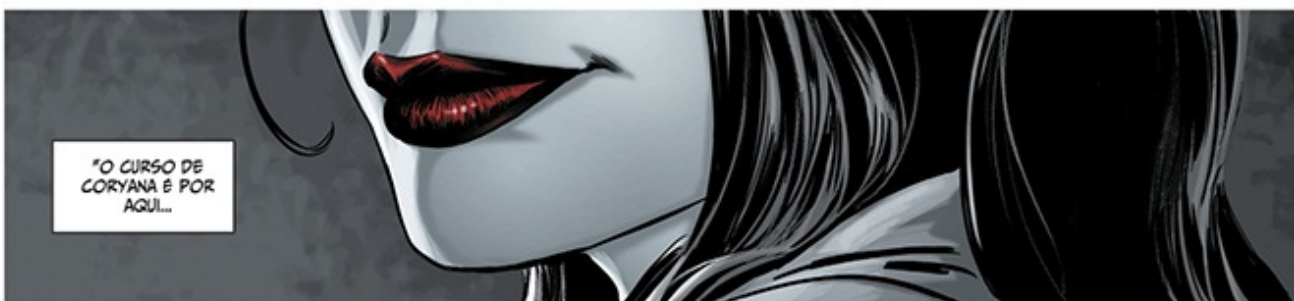
"É O QUE VOCÊ
ESTÁ PROCURANDO,
PEQUENINA, LÁ FORA NA
TEMPESTADE?"



"SEU
TUMULO?"



"ESCUTA,
CRIANÇA..."



"O CURSO DE
CORYANA É POR
AQUI..."



"...SE PROCURAR
POR ALGO COM
MUITO FOGO..."



"...SEMPRE CONSE-
GUIRÁ ENCONTRAR."

CORYANA.
128 QUILOMETROS DA COSTA DE MALTA.

SAFIYAH...

SINTO MUITO PELO
DANO QUE CAUSEI.

PELO DANO
QUE VOCE
CAUSOU.

PELO DANO QUE
AINDA TENHO QUE
CAUSAR.





